

???? C?588/10

Minister Finansów

?????

Kraft Foods Polska SA

(????????????? ???? ?????, ????????? ? Naczelný S?d Administracyjny)

„???????? ????? — ??? — ????????? 2006/112/?? — ??? 90, ????????? 1 — ?????????? ??
?????? ????? ????????? ? ?????????? — ?????????? ?????? ??????, ? ?????
???????????????? ? ?????????? ?????? ? ????????? ? ????????????????? ?
????????????? ? ?????? ???? ?????? ? ????????????????? ? ????????????????? ?????????
? ?????????????? ? ?????????? ???? ?????????? — ????????? ? ????????????????? ? ???? — ????????? ??
????????????????????“

?????? ? ? ????????????

1. ????????? ????????????? — ????????????????? ? ????????????????????? — ??????? ??????
???????? — ??? ???? ???? ???? ???? ???? — ????????? ?????? —
???????????? ? ????????? ? ??????????, ??????????, ?????, ??????????, ??? ????????????? ??
???????

(???? 90, ????????? 1 ? ????????? 2006/112 ? ? ??????)

2. ????????? ????????????? — ????????????????? ? ????????????????????? — ??????? ??????
???????? — ??? ???? ???? ???? ???? ???? — ????????? ?????? —
???????????? ? ????????? ? ??????????, ??????????, ?????, ??????????, ??? ????????????? ??
?????? — ????????????? ?????? ??????, ? ????? ???? ????????????? ? ????????? ? ?????????????
? ????????????????? ? ????????????? ? ?????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
? ????????????? ? ????????? ? ????????????? — ????????? ? ????????????? ? ?????????
???????????? ? ? ? ?????????????????????

(???? 90, ????????? 1 ? ??? 273 ? ????????? 2006/112 ? ? ??????)

1. ?????????, ? ????? ????????????????? ? ????????????????? ? ????????????????? ?????????
???????? ?????? ? ????????? ? ????????????? ? ????????????????? ? ????????????????????????????? ????
? ????????????????? ? ????????????????? ? ????????????????????? ? ????????????????? ? ????????? ????
?????????, ? ????????? ? ????????????? ? ????????? ? ???? 90, ????????? 1 ? ?????????
2006/112 ?????? ?????? ?????? ? ?????? ?????? ?????????????????????.

(?. ????? 42 ? ??????????????)

2. ????????????? ? ????????????? ? ?????? ?????? ????????????? ????????? ? ??
???????????????????? ? ????????? ?????????? ??????????, ? ????? ????????????????? ??
???????????????? ? ????????????????? ????????? ????????? ? ????????? ? ????????????????? ??
???????????????? ? ????????????????????????????????? ???? ? ? ????????????????? ? ????????????????? ??
???????????????? ????????? ? ????????????? ? ????????? ???? ????????? ????????? ???? ????
???????????????? ???? ????????????????? ?????? ????????????????????????????? ???? — ????????? ? ??????
??? ??????, ? ????? ? ????????? ???? ?????? ????????????????? ? ??????????????, ? ???? ? ? ?

???? ?????????? ?? ?????????? ? ?????? ?????????? ????? ?????????????????? ?????????? ?????????, ?? ?????
????????, ?? ? ?????????? ?????????????? ?????? ??? ?????????????????????? ? ?????????????? ?????????, ?? ??
?? ??????, ?? ?????????????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ? ??
? ?????????? ? ???, ? ?? ?????? ?????????, ?? ?????????????????? ?????????? ?????????????????? ?
????????????????? ?????????? ??????????????, ?????????????? ? ?????????????? ?????????????? ??????????

? ????? ?????????????? ?????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????? ? ?? ?????????????????
?? ?????????????????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????????? ??
????????????????????? ?, ? ?????? ? ?????????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????????????
????????????????, ?????????????????? ?? ?? ?????????????????????? ?????????????????????? ?????????????????? ??
????????????????????????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????????
?????????

(??, ?????? 41 ? 42 ? ??????????????????)

????????? ?? ????? (?????? ?????????)

26 ??????? 2012 ???????(*)

„????????? ?????????? — ??? — ?????????????? 2006/112/?? — ??? 90, ?????????? 1 — ?????????????? ??
????????? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? — ?????????????????? ?????????? ?????????, ? ??????
????????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????? ? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ??
????????????????? ?? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ??????????
?? ?????????????????? ?? ?????????? ??? ?????????????? — ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ??? — ?????????? ??
????????????????????????????????????“

?? ????? C?588/10

? ?????????? ?????????????????????? ??????????????, ?????????????? ?? ?????????????? ????? 267 ????? ?? Naczelný
S?d Administracyjny (??????) ? ??? ?? 16 ?????????????? 2010 ?, ?????????? ? ?????? ?? 14 ?????????????
2010 ?, ? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ??????

Minister Finansów

??????

Kraft Foods Polska SA,

?????? (?????? ?????????),

????????? ?? ??: ??? J. N. Cunha Rodrigues, ?????????????????? ?? ?????????, ??? U. Löhmus, ??? A.
Rosas, ??? A. Ó Caoimh ? ??? ??, ?????????????????? (????????????????), ???????,

????????????????? ??????????: ????? J. Kokott,

?????????????: ?-?? K. Sztranc-S?awiczek,

???????? ??????????? ? ?????????? ????? ?? ?????????????????? ? ? ??????????? ?????????? ?? 15
???????? 2011 ?.,

???? ???? ????????? ??????????????, ??????????????:

- ?? Minister Finansów, ?? ??? J. Kwa?nicki, ?????? ??????????,
- ?? Kraft Foods Polska SA, ?? ??? P. ?urowski, ????????? ??????????, ? ??? A. Smoli?ska-Wi?nioch, adwokat,
- ?? ?????????? ?????????????????, ?? ??? A. Krai?ska ? ??? A. Kramarczyk, ?????? ? ?? ??? M. Szpunar, ? ????????????? ? ? ??????????????????,
- ?? ?????????????????? ?????????????????, ?? ??? L. Inez Fernandes, ? ????????????? ? ? ?????????????????,
- ?? ?????????????????? ??????????, ?? ??? K. Herrmann ? ??? L. Lozano Palacios, ? ????????????? ? ? ?????????????????,

????????? ?????????????, ?????? ???? ????????????? ? ? ????????????? ?????????, ????????? ? ? ?????
???????????????? ? ? ????????????????? ? ? ?????????????????,

????????????? ??????????????

?????????

1 ?????????????????????? ?????????????? ? ? ?????????? ? ? ?????????????????? ? ? ????? 90, ?????????? 1 ? ?
????????????? 2006/112/? ? ? ?????????? ? ? 28 ?????????? 2006 ?????????? ?????????? ?????????? ? ?
????????? ?????????? ?????????????????? ?????????? (?? L 347, ??? 1; ?????????????? ?????????? ? ? ??????????????
?????, 2007 ?., ?????? 9, ??? 3, ??? 7 ? ?????????????? ? ? L 74, 2011 ?., ??? 3, ?????????? ? ?-
????????? „????????????????? ? ? ??”), ?????? ? ? ? ????????????? ? ? ?????????????????? ? ? ?????????? ??????
????????????????? ?????????????? (????????? ? ?-????????? „????“) ? ????????????? ? ? ?????????????????????????.

2 ?????????????????? ? ?????????????? ? ?????????? ? ? ?????? ?????? Minister Finansów (?????????
????????????? ? ? ??????????????) ? Kraft Foods Polska SA (????????????? ? ?-????????? „KFP“) ??????????
????????????? ? ? ??????????????, ?????????????? ? ? KFP, ? ?????? ? ? ?????????????????? ??????????????????????????????????
? ?????? ? ? ?????????????????????? ?????????? ?????????? ? ? ?????????????????????? ? ? ?????????? ? ? ?????????????????
????????????, ?????????????? ? ? ?????????????????????????, ? ? ?????????????? ?????????, ?????? ? ? ? ?????????? ? ?
????????????? ? ? ? ? ?????????? ? ? ?????????????? ? ? ?????????????????? ? ? ? ? KFP ? ? ??????????????
????????????????????? ? ? ?????????????????????? ? ? ?????????????????? ?????????????????? ?????????? ? ? ??????
????????????????????????.

????????? ??????????

????????? ?????????? ? ? ??????

3 ????? 1, ?????????? 2 ? ? ?????????????????? ? ? ? ? ? ??????????????, ? ? „????????????????? ? ? ??????????
????????????? ? ? ? ? ? ?????????? ?????????????????????? ? ? ? ? ? ?????????? ? ? ? ? ? ?????? ??????
????????????????????????, ?????? ?????????????????????????? ? ? ?????????? ? ? ?????????? ? ? ??????????, ?????????? ? ? ?????????
? ? ? ? ? ?????????????? ? ? ?????????? ? ? ?????????????????????? ? ? ?????????????????????????? ?????? ?????????, ? ? ??????
? ? ?????????????? ??????[?]?“.

4 ?????????? ????? 73 ? ? ?????? ?????????????? ? ? ?????????????? ? ? „????????????????? ? ? ?????? ? ? ?

„4a. ? ?????????????? ?????? ?????????????????????????????? ????? ????? ?? ??????? ???????????
????????, ?????????? ??? ??????????, ??? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?? ??????????
?? ??????????? ?????????????? ?? ?????????? ???????, ????? ?????? ??????????????? ?? ?????????? ???
????????? ? ????????? [?????????????????] ?????????, ????????????? ?????????????? ?? ?? ?????????????
?????????????????? ?? ?????? ??????????????. ??????? ??????????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?
????????? [?????????????????] ?????????? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????
????????????????? ?? ??????????????? ?????????? ???????, ?????????????????????????????? ?????? ??? ?????? ?? ??????
????????? ?????? ?????????? ?????? ??????????? ???????, ?????? ?????? ? ??????????? ?????????????????????? ??
????????????????????? ? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ??? ??????????.

4b. ?????????????? ?????????????????????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????????????? ?? ??????????????????????
?? ??????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?? ???????????:

- 1) ??? ?????? ?? ??????, ??? ?????????????????????????????? ?????????? ? ??? ?????????????? ?? ??????, ??
?????????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????;
- 2) ?? ?????????, ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????, ???,
????????????????????????????? ??? ?????????????????????????????? ???????, ?????? ? ???????, ?????????? ? ??????????
138 ? 153 ?? ?????????????? ? 3 ??? ?????????????? ??????;

4c. ?????????? 4? ?? ?????????? ? ? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????? ? ?????????????? ???
????????????? ??????? ?? ?????????????? ??????, ?????? ? ? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????????????
?????????? ?? ?????????, ? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????????? ??????.”

????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ? ?????????????????????? ??????????

10 KFP ?????????????????? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????????????????? ? ?????????????????????? ??
????????????????? ??????????. ? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?? ??????????????
????????????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????????? ? ?????????????????? ?????????, ?????
????????????????? ?? ?????????? ??-????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????, ?? ??????????
?? ??????? ? ? ?????????? ?? ?????????.

11 ?????? ?? ????????? KFP ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ??????????????????????
?? ?????????????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????????? ?? ?? ?? ??????????????
????????????????????? ?? ?????? ?????????????????????? ??????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????, ?????? ?
????????????????????? ?????????????????????? ? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????? ??????????
?? ?????????????????????? ??.

12 ?????? ??????, ?? ??? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????? ? ?????????? ?? ???, ?????????? ???
????????? ?? ?????????????????????? ??????????, ??????? ?????????? ? ?????????????????????? ?? ??? ?? ??????????, ?????
????????? ? ?????????????? ?????? ??????????, ?????????? ?? ??? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????????????? ??
? ?????????????????????? ?????????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????????, KFP
????????? ?? Minister Finansów ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?? ?????? 29 ??
????????? ?? ???.

13 ? ?????????????? ?? ?????????????? ?? 10 ?????? 2009 ?. Minister Finansów ?????????, ?? ??
????????????????? ?????????????? ?? ?????? 29, ?????????????? 4? ?? ?????????????? ??????? ?????????, ??
????????????????????? ?? ?????????? ?? ???, ?????????? ?? ?????????????????, ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????????????
????????????????? ?????????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????
????? ?????????????????????? ?????????????????, ?????? ??????? ?? ?????? ?? ? ?????????????? KFP ? ??????
????????????????????? ?? ?????????? ??????????????????????, ?? ??? ?????????????.

???????? 1 ?? ?????????????? ?? ??? ? ??? ? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??? ? ??
????????????????????? ?????????? ?????????? ???????????.

20 ??????? ?????????? ????? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ??
????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ????? 90, ?????????? 1 ?? ?????????????????? ?? ???, ??????? ??
?? ?????????, ?? ?? ????? 1, ?????????? 2 ? ????? 73 ?? ?????????????????? ?? ??? ???????, ??
????????????? ?? ??????? ?????????? ?? ??? ?? ??????? ? ?????????????????? ??? ?????????? ? ??????????? ??
??? ?????? ?????? ???????????????????, ?????? ?????????????????????? ?? ??????? ??, ? ?? ?????????????
????????? ?????????? ???????, ?????? ?????????????????? ?????????? ??????????????, ?????????? ?? ??????
????????? ?? ????? ??????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ? ?????? ?????? ??????????????
????????????? ?? ?????????? ??? ?????? ?????.

21 ? ??????????, ? ??????? ?? ??????????????? ?? ??????? ????? ?????????? ?? ??????????????, ??? 90,
?????????? 1 ?? ?????????????????? ?? ??? ??????????????, ?? „????????? ?? ?????????? ?????????????
????????????? ?????????, ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????“.

22 ?????? ?????? ?? ??????? ?? ????? 273 ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ??????? ??????
?? ?????????? ??????????????????, ?????? ??????? ?? ??????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????????
????????????? ?? ??? ? ?????????????????????? ?? ??????????, ??? ?????????? ?? ? ?????????? ??????????????
?? ?????? ?????????????? ?? ??????????????? ??????? ? ??????????, ??????????????? ?????? ?????????? ???????
?? ?????????????????????????? ?????, ?? ????? ?????????????? ?? ?????????? ? ?????????????? ??????
?????????????? ?????? ???????????????, ?????????? ? ?????????????????????? ?? ?????????????, ? ?? ?????
?????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?
?????? 3 ?? ??????? ?????????????.

23 ????? ?? ??? ?????????, ?? ?????? ??????????????????, ?????? ?????????, ??? 90, ?????????? 1 ?
???? 273 ?? ?????????????????? ?? ??? ?? ?????????????? ?????? ??????????????, ?????? ??????????????????, ??????
????????????? ??????? ?????? ?? ??????????????, ?? ??????? ?????????, ?? ????? ??????????????
????????????????? ?? ?????????????? ??????? ?????????? ?? ??????????, ?? ?????????????? ??????????
?????????????????????, ?????? ??????? ?? ?????????? ?????????????????????????????????????? ?????? ?????? ?????????????
????????? ?? ?????????????? ?????????, ?? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??????? ? ??????? ??
?????????????? ?? ??????? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ???????????????.

24 ?? ?????????????? ????? ? ?????????????, ?? ? ??????????, ??????? ????????? ? ?????????? ?????
????????? ?? ?????????????? ?? ??????????????, ?????????????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ???????
????????? ??????? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ??????? ? ??????????????? ??
????????????????????? ?? ?????????????????????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??
????????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ? ?? ?????? ?? ?????
?????????????, ?????? ?????????? ??-????????????? ?????????? ??????????????????, ? ?? ?? ??????????
????????????????? ?????????? ?? ??? ? ?? ?? ?????????????????? ???????????.

25 ????? ?????????????? ??????? ?????????????????? ? ?????????? ?? ?????????????? ? ????? 90, ?????????? 1
?? ?????????????????? ?? ??? ?????????? ?? ?????????? ? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ????? 273 ??
????? ??????????????

26 ?????????? ?????????? ????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ??? ? ?? ??????????????????????????
????????????? ?????????? ??????????????, ??????? ?? ?? ?????????, ?? ????? 90, ?????????? 1 ??
????????????????? ?? ??? ?????????????? ?????????????? ??????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?
????????????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????????????????????????? ?????? ?? ?????? ???, ???????
????? ?????????????????? ?? ??????? ?????????????????????????????????? ?????? ?? ? ?????????? ?????????? ?? ???????
????????????????? ?????????????? (??, ?????????? ?? 3 ??? 1997 ?. ?? ??? Goldsmiths C?330/95, Recueil,
???. I?3801, ?????? 16).

27 ???? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ???, ?? ?????????? ??????? ?? ??????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????? ??????????, ?? ?????? ?????? ??????, ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????? ?? ??????? ??? ? ??????, ?????????????? ??????????? ?? ?????????????????????????? ?????? (?? ? ?????? ??????? ????????? ?? ????? Goldsmiths, ?????????? ??-????, ?????? 15).

28 ?? ?????????? ?????????? ? ?????? ? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?? ??????? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??????? ?? ??? ?????? ? ??????? ?????????????????? ?????????, ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????? ???, ?????????? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????? ???-????? ??????? ??????? ? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??? ? ??????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?? ??????, ?????? ?? ?????????? ?? ??????? ?????????????????? ?? ??? — ?????????? ?????????? ?? ??????? ?????????? ?? ???, ?????????? ?? ?????????????????????????? ?? ?????? ? ?????? ??????? (?? ? ?????? ??????? ?????????? ?? ?????? Goldsmiths, ?????????? ??-????, ?????? 21, ?????????? ?? 18 ??? 2009 ?. ?? ?????? Stadeco, C?566/07, ?????????, ??? ? 175295, ?????? 39 ? ?????????????? ?????????? ??????????, ?????? ? ?????????? ?? 27 ??????? 2011 ?. ?? ?????? Vandoorne, C?489/09, ?????????, ??? ? 17225, ?????? 27).

29 ??????????????, ??? ?????????????????????? ?? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????????????? ??????? ??????? ?????????????? ?? ??????? ?????? ?? ?? ?????????? ??????? ?? ?????????????????????? ?? ??????, ?????????????????? ?????????? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ? ?????????????????? ??? ? ??????????, ?? ?? ?????? ?????????????????????????? ?????? ?? ?? ?????????????? ?????????????????? ??????, ?????? ?? ? ?????????? ?? ?????? ?????????? (????????? ?? ?????? Stadeco, ?????????? ??-????, ?????? 40 ? ?????????????? ?????????? ??????????).

30 ????? ??? ? ?????????? ?????????????????? ?? ??????? ?? ?????? 183 ?? ?????????????????? ?? ??? ?? ?? ?????????? ?????????????????????? ??? ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????????????? ?? ?????????????? ???, ?????? ? ?????????, ?? ?????? ? ?????????????, ?????????????? ?? ?????????????? ??????? ? ?????? ??????????????, ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?????? (????????? ?? 28 ??? 2011 ?. ?? ?????? ??????????/?????????, C?274/10, ?????????, ??? ? 17289, ?????? 45).

31 ????? ??????????????, ?? ?????????????????? ??? ? ?????????? ??????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????????????????????? ?????? ?? ? ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ?? ??????? ??????????????, ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ???, ?????? ??????????, ?? ?????????????????????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ? ?????????? ?????? (????????? ?? ?????? ??????????/?????????, ?????????? ??-????, ?????? 45).

32 ? ?????????????? ??????? ??????? ?? ?? ??????? ?? ??????????????, ?? ? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????? ?? ?? ???????, ?? ?????? ?????????????? ? ?????????? ? ??????????????????????, ?? ??????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ??? ?????? ??????? ?? ?????????????? ?????????????? ??????????

33 ????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????????? ?? ??? ? ?????????????????????? ?? ??????????, ?????? ? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????????????????????? ??????, ?????????? ? ?????? 90, ?????????? 1 ? ?????? 273 ?? ?????????????????? ?? ???.

34 ????????????? ?????? ?????????? ?????? ??????, ?? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ?????????????, ?? ?????? ???????, ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??????? ? ?? ?????? ???????, ?? ? ?????????? ? ?????????? ? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ? ?????????????????? ?????? ?? ??????

?????? ? ????? ?????????? ??????????. ?? ??????? ?? ????? ?? ?? ?????, ?? ????? ???????????
?? ? ??????????? ??????????????? ?? ?????????????????????????? — ??????????? ?? ????? ??
??????.

35 ? ?????????? ?????????? KFP ?????, ?? ?? ?????????? ?????????????????? ??????
???? ????? ??????????? ????? ?? ??????????????? ?? ????????????, ? ?????? ?????? ??
?????????????? ??????? ? ??????? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????? ?? ??????????

36 ??????????? ??????????? ?????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????????????? ??
????????????? ?????? ??????????? ?????????????????? ????? ?????????????????? ?? ?????????????? ??
????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ???????????.

37 ?? ?????? ??????, ??? ? ? ?? ??????? ?? ?????????????????? ?? ??????????????
????????????????? ?? ?????????????? ??????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ???????
?????????? ?? ?? ?????? ?? ??????, ?????????? ? ??????????????? ???????, ?? ? ? ?
????????????? ?????????????? ?? ??????????? ?????????????????? ??, ??? ? ?????????? ?? ??????? ??
????????? ?? ??????? ?????????????????? ?? ???.

38 ??? ??? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??
????????????? ? ????????? sine qua non ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?? ??????? ??
??????, ?????????? ? ?????????????????? ???????, ?? ? ? ?????????????????????? ?? ??????????????? ???,
?????? ?? ???????, ?? ??????? ??????????? ??????????, ?????????? ? ?????? 29—31 ??
????????????? ???????, ?????????????????? ?? ?? ? ? ??????, ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??
?????? ? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????????? ??
????????????? ? ????????? ?????.

39 ? ??? ??????????? KFP ?????, ??? ?????????????? ?? ? ? ?????????? ? ?????? ??????, ??
?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?? ??????????? ?????????? ? ?? ???
?????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????
????????, ?????? ??????????????????? ??????????????? ?????????????? ?????? ?? ??????????

40 ??? ?????????????????????? ?? ??????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????? ? ?????????? ?????
?? ??????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?? ? ? ? ?????? ?? ?????????????????????? ?????????
?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ??????? ?????????????? ?? ?????????????????? ? ??????????
?????????????????? ?????????, ??????????????? ?? ?????????????????? ?? ? ? ? ?????????????????????????
?????????? ?????????????????? ?????????? ??????? ?? ???? ?????????????????? ?? ?????????????????????????? ?????
?? ?????????? ? ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????????? ???????, ?? ?????? ??????, ?? ?
????????? ?????????? ?????? ?? ?????????????????????? ? ?????????????? ??????, ?? ? ? ??????, ??
????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ? ? ? ?????????? ?
???, ? ? ? ?????? ??????, ?? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ? ??????????????? ??????????
?????????????, ?????????????? ? ?????????????? ?????????????? ??????????

41 ? ??? ?????????????? ?????? ?? ? ? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????? ? ? ?
????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ??????????????????
?? ?????????????????? ? , ? ???? ? ?????? ?????????? KFP ? ?????????????? ???????????, ?? ?????????????????
?? ? ? ?????????? ? ???? ???????, ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?
?????????????? ???????????, ??????????????? ?? ? ? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????? ??
????????????????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ??????????????????
?????????

42 ??????? ??????? ??????????????, ?????????? ??-????, ?? ?????????????? ??????? ??????? ?? ? ?
??????????, ??:

— ?????????, ? ????? ?????????????? ? ???? ?????????????? ? ???? ?????????? ?????????
???????? ??????? ? ???? ? ???? ?????????? ? ???? ?????????????? ? ???? ?????????????????????? ?????
? ???? ?????????? ? ???? ?????????? ? ???? ?????????? ?????????? ? ???? ?????????? ? ???? ?????
?????????, ? ???? ? ???? ?????????? ? ???? ? ???? 90, ????????? 1 ? ???? ?????????? ?
???,

— ?????????? ? ???? ?????????? ? ? ? ? ? ???? ?????????????????? ? ???? ? ???? ? ????
???????? ??????????. ????? ???? ? ???? ?????????????? ? ???? ?????????????????? ?????
????????????????????????? ???? — ?????????? ? ???? ? ? ???? ? ? ???? ? ???? ? ???? ? ????
???????? ?????????????? ? ???? ?????????, ? ???? ? ? ???? ?????????? ? ???? ????? ? ????
????????? ???? ?????????????? ????????? ?????????, ? ???? ?????, ? ? ???? ????? ?????????????
????? ? ? ???? ?????????????? ? ???? ????????? ?????????, ? ? ? ? ???? ? ? ?????????????? ? ?
???????? ? ? ???? ????? ? ???? ?????????? ?????????????? ?????????? ? ? ? ???? ? ? ? ? ????
????????, ? ???? ?????????????? ????????? ?????????????? ? ???? ?????????? ?????????? ??????????,
????????????? ? ???? ?????????? ?????????????? ??????????

?? ?????????? ??????????

43 ? ???? ? ???? ?????????????????, ? ? ? ???? ? ? ???? ?????????????? ??????????????
???? ?????????????????? ?????????????? ? ???? ?????????? ? ? ???? ?????????????????? ????? ??????????????
?????????????, ?????????????? ????????? ? ? ? ???? ?????????? ? ???? ??????????. ??????????,
????????????? ? ???? ?????????? ? ???? ?????????? ?????????????? ???? ???? ? ???? ? ? ???? ??????????
????????, ? ???? ?????????? ? ???? ?????????????????.

?? ?????????????? ?????????????? ?????? (????? ??????) ?????:

????????????, ? ????? ?????????????????? ? ???? ?????????????????? ? ???? ?????????????? ??????????
????????? ????????? ? ???? ????? ? ???? ?????????? ? ???? ?????????????? ? ?
????????????????????????????????? ???? ? ???? ?????????????? ? ???? ?????????????? ? ???? ??????????
????????? ? ???? ?????????? ? ???? ????? ???? ??????????, ? ???? ????? ? ???? ?????????? ? ?
????????? ? ???? 90, ?????????? 1 ? ???? ?????????? 2006/12/?? ? ???? ? ? 28 ?????????
2006 ????????? ?????????? ?????????? ? ???? ? ???? ?????????????? ??????????

????????????? ? ???? ?????????????? ? ???? ? ???? ?????????????? ?????????? ? ? ?
????????????????????????????? ? ???? ? ???? ?????????????? ?????????? ??????????????. ?????? ????? ? ?
????? ? ???? ?????????? ? ? ???? ?????????????? ?????????? ?????????????????????????? ????? —
????????????? ? ???? ? ? ???? ? ? ???? ? ? ???? ? ? ???? ? ???? ? ???? ? ???? ?????????????? ? ?
?????????????????, ? ???? ? ? ???? ?????????????? ? ???? ?????????? ? ???? ?????????? ? ????
????????????? ????????? ? ? ???? ?????????????? ?????????? ?????????, ? ? ? ? ???? ??????????
????????????? ? ???? ? ? ???? ?????????????? ? ???? ?????????? ?????????, ? ? ? ? ???? ? ?
????????????????? ? ???? ? ? ???? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ? ? ?
????????????? ? ???? ? ? ???? ? ???? ? ? ???? ?????????????????? ????????? ?????????????????? ?
????????????????? ?????????? ??????????????, ?????????????? ? ???? ?????????? ?????????????? ??????????

?????????

* ???? ? ? ??????????????????: ???????.